

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

21 DÉCEMBRE 1990

PROPOSITION DE RESOLUTION

sur les événements politiques en République de Haïti

RESOLUTION ADOPTÉE PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

« La Chambre,

Se réjouit du calme et de la légalité dans lesquels se sont déroulées les élections haïtiennes du 16 décembre dernier, contrastant avec la violence et les fraudes systématiques qui ont présidé aux scrutins des années précédentes;

Se réjouit de ce que la population haïtienne ait enfin pu exprimer ses suffrages dans un climat propice à l'exercice de ses droits politiques les plus fondamentaux;

Se félicite du travail remarquable accompli par les organisations internationales, et notamment les Nations Unies, dans le cadre d'une supervision internationale des élections haïtiennes;

Espère ardemment que le second tour des élections législatives et locales, prévu le 20 janvier prochain, pourra se dérouler dans d'aussi bonnes conditions;

Se réjouit de l'accession à la Présidence haïtienne d'un candidat civil, susceptible de garantir les valeurs démocratiques en Haïti;

Voir :

- 1401 - 90 / 91 :

- N° 1 : Proposition de résolution de M. Mottard et consorts.
- N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre :
20 décembre 1990.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

21 DECEMBER 1990

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over de politieke gebeurtenissen in de Republiek Haïti

RESOLUTIE AANGENOMEN DOOR DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

« De Kamer,

Verheugt er zich over dat de verkiezingen in Haïti op 16 december laatstleden in een serene sfeer en overeenkomstig de wet zijn verlopen, wat in schril contrast staat met het geweld en de stelselmatige fraude die tijdens de voorbije jaren aan verkiezingen zijn voorafgegaan;

Verheugt er zich over dat de Haïtiaanse bevolking eindelijk haar stem heeft kunnen uitbrengen in een klimaat dat gunstig is voor de uitoefening van de meest fundamentele politieke rechten;

Prijst zich gelukkig met het voortreffelijke werk dat de internationale organisaties, en meer bepaald de Verenigde Naties, in het kader van het internationale toezicht op de verkiezingen in Haïti hebben geleverd;

Hoopt ten stelligste dat de tweede ronde van de wetgevende en plaatselijke verkiezingen, gepland op 20 januari eerstkomend, in dezelfde goede omstandigheden zal kunnen verlopen;

Verheugt zich over het feit dat de nieuwe president van Haïti een burger is, van wie kan worden verwacht dat hij de democratische waarden in Haïti veilig stelt;

Zie :

- 1401 - 90 / 91 :

- N° 1 : Voorstel van resolutie van de heer Mottard c.s.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer :
20 december 1990.

Demande au Gouvernement belge de tout entreprendre sur le plan diplomatique, au sein des instances internationales auxquelles notre pays est partie prenante, et notamment dans le cadre de la Communauté européenne, pour encourager l'idée d'une aide internationale accrue à la République de Haïti, afin de donner sa chance à la démocratie haïtienne naissante;

Adresse ses félicitations au Président Jean-Bertrand Aristide, et l'invite à poursuivre, dans l'exercice de ses hautes fonctions, une œuvre de paix et de démocratie ».

Verzoekt de Belgische Regering op diplomatiek vlak, in de internationale instellingen waarin ons land een rol speelt en meer bepaald in de Europese Gemeenschap, alles in het werk te stellen om de idee van meer internationale hulp voor de Republiek Haïti te steunen, zodat de ontluikende democratie in Haïti een kans krijgt;

Wenst president Jean-Bertrand Aristide geluk en vraagt hem tijdens de uitoefening van zijn hoge ambt voor vrede en democratie te blijven ijveren ».